

Inhaltsverzeichnis

<i>TABULA GRATULATORIA</i>	vii
<i>VORWORT</i>	ix
<i>SCHRIFTEN VON GUSTAV INEICHEN</i>	xi
<i>BACHMANN, PETER</i> : Zwei Verse von Muḥyī d-dīn Ibn al-ʿArabī über den 'Plural der kleinen Menge'	1
<i>BIERBACH, CHRISTINE</i> : Spanische Grammatik und Sprachlehre im 17. Jh. Das hispanistische Werk des Lorenzo Franciosini	13
<i>BIRNBAUM, HENRIK</i> : Nahverwandte Sprachen am Beispiel des Romanischen und Slavischen	33
<i>BÖRNER, WOLFGANG</i> : Planen und Problemlösen im fremdsprachlichen Schreibprozeß: Einige empirische Befunde	43
<i>COMRIE, BERNARD</i> : The Phonology of Brazilian Portuguese Hypocoristic Kin Terms	63
<i>GARDNER, THOMAS</i> : Abstract Markedness and some Typological Implications	67
<i>GECKELER, HORST</i> : Zur Typologie des Italienischen (im Anschluß an V. Skalička)	75
<i>HENTSCHEL, GERD</i> : Systemzwänge im morphologischen Wandel. Der Nominativ Plural der russischen Maskulina auf /-a/ aus neuer Sicht	85
<i>HOLTUS, GÜNTER</i> : Nochmals zur Charakteristik des Franko-Italienischen und franko-italienischer Texte	103
<i>KIELHÖFER, BERND</i> : Die Entwicklung des Wortschatzes bei französischen Kindern im Grundschulalter. Eine empirische Untersuchung am Beispiel der Tiernamen	115
<i>KLENK, URSULA</i> : Die Koranverse in der Leyenda de Yusuf und die maschinelle Übersetzung	135
<i>KÖRNER, KARL-HERMANN</i> : Der Agensausdruck beim Reflexivpassiv im Spanischen aus syntaxtypologischer Perspektive	149

<i>KREMnitz, GEORG</i> : Einige Vorüberlegungen zu einer Typologie des Sprechens	165
<i>LÜDI, GEORGES</i> : Polyglossie und Schreibtraditionen: Das Beispiel der Handfeste von Fribourg/Freiburg i.Ue. von 1249 und ihrer Übersetzungen	171
<i>MAŃCZAK, WITOLD</i> : Pourquoi un seul r dans père, mère et frère?	183
<i>METZELTIN, MICHELE</i> : Zur Typologie der romanischen Spaltsätze	191
<i>POHL, ALEK</i> : Zur Struktur und Funktion der Lehnübersetzung in den slavischen Sprachen	205
<i>RENZI, LORENZO</i> : The Rumanian Article as a Balkanism	217
<i>ROEGEST, EUGÈEN</i> : Variation actantielle de l'objet et construction factitive en espagnol. Un problème de typologie romane	227
<i>ROHRER, CHRISTIAN</i> : Zur Beziehung von Grammatik und Lexikon in der Maschinellen Übersetzung	239
<i>SCHÄFER, BARBARA</i> : Sprachtheorie und -beschreibung in der "Theoria do discurso" von António Leite Ribeiro	253
<i>SCHMID, WOLFGANG P.</i> : Vulgärlateinisches im ältesten Latein	261
<i>THÜMMEL, WOLF</i> : Zur grundlegung einer theorie der sprachvariation	269
<i>VINCENZ, ANDRÉ DE</i> : L'allemand comme intermédiaire entre le français et le polonais: quelques observations préliminaires	283
<i>WIDLAK, STANISŁAW</i> : Remarques sur l'homonymisation par emprunt	293
<i>WUNDERLI, PETER</i> : Typologie – nichts als Probleme?	299
<i>ZIMMER, RUDOLF</i> : Sprachtypologische Überlegungen zu einer gesamteuropäischen Zweitsprache	319